NACIONES UNIDAS

CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1985/47
8 de febrero de 1985

ESPAÑOL
Original: FRANCES/INGLES

COMISION DE DERECHOS HUMANOS
41º período de sesiones
Tema 6 del programa

VIOLACIONES DE LOS DERECHOS HUMANOS EN EL AFRICA MERIDIONAL: INFORME DEL GRUPO ESPECIAL DE EXPERTOS

Nota verbal de fecha 8 de febrero de 1985, dirigida al Centro de Derechos Humanos por la Misión Permanente del Senegal ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

La Misión Permanente del Senegal saluda al Centro de Derechos Humanos y le ruega que tenga a bien distribuir el documento adjunto entre los participantes del 41º período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos.

GE.85-10627

Anexo

TELEX DEL CENTRO NAMIBIO DE COMUNICACIONES DE LONDRES

Windhoek, a 5 de febrero de 1985

Un namibio fallecido en la cárcel; otros 28 detenidos por Sudáfrica; personal eclesiástico y empleados del Barclays Bank detenidos por la policía de seguridad

Una persona ha fallecido en la cárcel y al menos otras 28 están detenidas sin que se les forme proceso, por la policía sudafricana en Namibia septentrional, según fuentes eclesiásticas del país.

El Sr. Tomas Shindoba Nikanor, minero por contrata, falleció mientras estaba detenido el 27 de enero. Fue detenido sin que se le formularan acusaciones el 22 de enero por la policía de seguridad en su casa de Engela, en Namibia septentrional. Según los policías sudafricanos, se suicidó ahorcándose con sus calcetines.

Se sabe que otras 28 personas por lo menos han sido detenidas por los sudafricanos desde mediados de enero, inclusive funcionarios de la Iglesia Luterana, directores y maestros de escuela y empleados del Barclays Bank en Namibia. Algunos dirigentes de las grandes iglesias cristianas del territorio ocupado por Sudáfrica se manifestaron ayer preocupados por la seguridad de los detenidos. El pastor luterano encarcelado, reverendo Sakeus Shaduka, fue detenido el 31 de enero en su parroquia cerca de Oshaango, zona rural boscosa de Ovambolandia. El pastor Saduka tiene 56 años y atiende a una parroquia de unos 4.000 feligreses. También están encarcelados tres evangelistas luteranos: el Sr. Timiteus Shikongo, de 28 años, el Sr. Abisai Iihuhwa y el Sr. Andreas Namweya, de 60 años. Todos ejercen su ministerio en parroquias de zonas rurales donde el Ejército de Sudáfrica ha sido recientemente acusado de intimidar a los eclesiásticos para que se alisten en las fuerzas territoriales del Africa sudoccidental.

El namibio muerto, Sr. Tomas Shindoba Nikanor, de 45 años, era un trabajador por contrata en las Consolidated Diamond Mines de Oranjemund, en Namibia meridional. Estaba en casa de permiso con su mujer y sus nueve hijos el 22 de enero cuando fue detenido.

La noticia del fallecimiento de Nikanor llegó a los ministros de la Iglesia Anglicana y de la Luterana el 29 de enero, y las Iglesias dieron instrucciones a sus abogados de que ayudaran a la familia en una investigación. Un eminente patólogo, el Dr. Jonathen Gluckman, realizó una autopsia por cuenta de la familia el 1º de enero. Los resultados del examen se conocerán esta semana. (El Dr. Gluckman fue el patólogo de la familia del difunto Steve Biko, que falleció mientras se hallaba preso en Sudáfrica.)

Las comunicaciones con Namibia septentrional son difíciles, y los nombres de algunas de las personas detenidas a mediados de enero acaban de ser notificados por sus familias. Además de los ministros de la Iglesia Luterana y del Sr. Nikanor, la lista incluye dos empleados del Barclays Bank, el Sr. Oscar Haludily, director de la sucursal de Barclays en Oshakati, que tiene 35 años y pertenece a la iglesia luterana, y el Sr. Ndeuka Nakatana que está empleado en la sucursal de Barclays en Ondangua.

Lista completa de personas de cuyo encarcelamiento se tiene noticia actualmente

	Nombre	Edad	Profesión	Lugar de origen	Fecha de detención
1.	Desiderius Ankome (Sra.)		Maestra	Onghediwa	
2.	Christiana Darihote (Srta.)		Director de escuela	Uushwa	Enero
3.	Simon Hago (luterano)		Maestro	Onwihwa	24 de enero
4.	Joseph Hailume (luterano)			Okatope	Enero
5.	Oscar Haludily (luterano)	35	Empleado de Barclays Bank	Oshakati	29 de enero
6.	Abisai Iihuhwa (luterano)		Evangelista	Onhanghali	Enero
7.	Lazurus Iithele		Obrero de la CDM	Oliepembu	Enero
8.	David Jonas (anglicano)			Okauva	9/10 enero
9.	Shikongo Kalyenge (católico)		Director de escuela	Etayi	29 de enero
10.	Reinhold Aumbi Kwathiindge (luterano)			Okando	Enero
11.	Kleopas Mweuhanga (luterano)		Maestro	Ondangiva	9/10 enero
12.	Ndeuka Nakatana		Barclays Bank	Ondangiva	29 de enero
13.	Andreas Namweya (luterano)	60	Evangelista	Endola	Enero
14.	Titus Nashima (católico)		Director de escuela	Omufituwalwani	11 de enero
15.	Petrus Naukushu (luterano)	30	Maestro	Okatope	9/10 enero
16.	Lucia Ndalyatapeni (Sra.) (anglicana)			Odibo	11 de enero
17.	Konjene Neghede (anglicano)			Odibo	11-15 enero
18.	Joseph Petrus (anglicano)			Odibo	11-15 enero
19.	Tomás Shidoba Nikanor	45	Trabajador por contrata	Engela	22 de enero (falleció en la cárcel)
20.	Sakeus Shaduka (luterano)	56	Pastor	Oshaango	31 de enero
21.	Teofelus Shidjwu (luterano)			Onandoba	Agosto-septiembre de 1984
22.	Franciscus Shikongo		Maestro	Uutsima	29 de enero
23.	Timiteus Shikongo (luterano)	48	Evangelista	Onanghulo	Enero
24.	John Shiluwa (anglicano)	30	Minero	Odibo	11-15 enero
25.	Reinhold Shipo (luterano)			Omafo	21 de enero
26.	Paulus Shipweya (católico)			Oshikuku	29 de enero
27.	Erastus Uutoni (luterano)		Empleado de correos	Oshakati	21 de enero
28.	Kashululu Viliho (católico)		Maestro	Oshikuku	29 de enero
29.	Marius Walombola			Oneeya	Enero

Para más información dirigirse a John Evenson.

Resolución de la Cuarta Reunión General Ordinaria del Consejo de Iglesias de Namibia, celebrada del 30 de enero al 2 de febrero de 1985.

La Reunión General del Consejo de Iglesias de Namibia, celebrada en Windhoek del 30 de enero al 2 de febrero de 1985, se declara estupefacta ante las detenciones que actualmente se practican en el norte. Pedimos que se ponga término inmediatamente a los sufrimientos innecesarios que se infligen al pueblo de Namibia, especialmente a los que viven en el norte. Aspiramos a la paz, la justicia y la reconciliación en nuestro país y a la aplicación de la resolución 435 (1978) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Pedimos que se ponga fin a una guerra absurda que no puede traer la paz.

Pedimos respetuosamente al Comité Ejecutivo y a los jefes de las iglesias que procuren reunirse con urgencia con el Presidente del Estado sudafricano para exponerle con toda claridad los sentimientos de la Reunión General y pedirle que ponga fin a esas acciones.

La presente Reunión General:

1. Considera que la educación es un instrumento importante de desarrollo y apoya el llamamiento del Departamento de Educación en el sentido de que el Consejo investigue la posibilidad de crear un instituto de segunda enseñanza.

2. Toma nota con preocupación de los crueles sufrimientos que se infligen a las Iglesias y a sus colaboradores. Nos preocupa el que se nieguen pasaportes a namibios, así como visados y permisos de trabajo a extranjeros que desean colaborar con las Iglesias de Namibia. Pedimos al Gobierno de Sudáfrica que extienda pasaportes y visados y permisos de trabajo a los colaboradores eclesiásticos.

3. Apoya la Declaración del Comité Ejecutivo de dicho Consejo y se opone a la proclama del Administrador General acerca del alistamiento obligatorio de todos los varones entre los 17 y los 55 años de edad en las fuerzas armadas. Creemos que esa proclama es contraria a los deseos de la mayoría del pueblo de Namibia y que provocará la guerra civil en nuestro país. Por otra parte, creemos que la paz y la justicia no se conseguirán constituyendo una fuerza militar que aliente al hermano a luchar contra su hermano, sino dando al pueblo de Namibia la oportunidad de intervenir en la decisión de su futuro.

4. Apoya la carta del Comité Ejecutivo en la que éste deposita su confianza en el despacho de abogados Lorentz and Bone. La Reunión General designa a Lorentz and Bone como despacho de abogados encargado de llevar los asuntos del Consejo de Iglesias de Namibia por el momento.

5. La Reunión General del Consejo de Iglesias de Namibia, celebrada del 30 de enero al 2 de febrero de 1985, eligió a los siguientes dirigentes como miembros de su Comité Ejecutivo:

Obispo James Kauluma, Presidente.

Presbítero Hendrik Frederik, Vicepresidente.